

## Akkoord 2019 – Accord 2019

Halle, *6/11/18* 2018

Bij deze komen de afdelingen Oost-Vlaanderen en Henegouwen overeen om voor seizoenen 2019, cfr. artikel 36 nationaal sportreglement, de speelomtrek van alle vluchten en alle dubbelingen te beperken tot de aanpalende en over aanpalende deelgemeenten (grenzen 2013) van de provinciegrens.

Par la présente les entités de la Flandre orientale et celle du Hainaut conviennent, conformément à l'article 36 du règlement sportif national, pour les saisons colomophile de 2019 que les zones de participation pour tous les concours et doublages, seront limitées aux communes partielles (frontières 2013) limitrophe et sur-limitrophe de la frontière provinciale.

De verenigingen en verbonden van Oost-Vlaanderen moeten hun omtrek van alle vluchten en alle dubbelingen dus beperken tot de aanpalende en over aanpalende deelgemeenten (grenzen 2013) van Henegouwen.

Les sociétés et ententes de la Flandre orientale doivent limiter, pour tous les concours et tous les doublages, leurs zones de participation aux communes partielles (frontières 2013) limitrophe et sur-limitrophe du Hainaut.

De verenigingen en verbonden van Henegouwen moeten hun omtrek van alle vluchten en alle dubbelingen dus beperken tot de aanpalende en over aanpalende deelgemeenten (grenzen 2013) van Oost-Vlaanderen.

Les sociétés et ententes de la Hainaut doivent limiter, pour tous les concours et tous les doublages, leurs zones de participation aux communes partielles (frontières 2013) limitrophe et sur-limitrophe de la Flandre orientale.

De comités van de afdelingen Oost-Vlaanderen en Henegouwen waken erover dat hun maatschappijen deze overeenkomst strikt naleven.

Les comités des entités de la Flandre orientale et celle du Hainaut veillent que leurs sociétés appliquent strictement cet accord.

Zonder schriftelijke opzegging voor 31 december van ieder jaar, wordt de overeenkomst stilzwijgend verlengd.

Sans résiliation écrite avant le 31 décembre de chaque année, l'accord est prolongé tacitement.

Voor Oost-Vlaanderen

Pour la Flandre orientale

voor Henegouwen

pour le Hainaut